







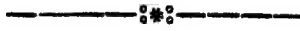




# মহাভারতম্



মহর্ষি-শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নবেদব্যাস-প্রণীতম্



## সভাপর্ব



প্রথমখণ্ডম্



দর্শনাচার্য্য

শ্রীমন্নীলকণ্ঠকৃতয়া ভারতভাবদীপ-

সমাখ্যয়া টীকয়া

শকাচার্য্য-পুরাণশাস্ত্রি-সাংখ্যরত্ন-ব্যাকরণতীর্থ-কাব্যতীর্থ-

স্মৃতিতীর্থোপাধিমতা মহোপদেশকেন

শ্রীহরিদাসসিদ্ধাস্তবাগীশভট্টাচার্য্যেণ প্রণীতয়া

ভারতকৌমুদীসমাখ্যয়া টীকয়া তৎকৃত-

বঙ্গানুবাদেন চ সহিতম্



কলিকাতা ৪১ সংখ্যকমুরিবর্ষে স্বসিদ্ধাস্তবিদ্যালয়াং

সিদ্ধাস্তবাগীশেনৈব প্রকাশিতঞ্চ

১৩৮৮ বঙ্গাব্দে

গ্রাহকপক্ষে মূল্যং ১৮

সাধারণপক্ষে মূল্যং ১৮

8851 / 2  
STATE CENTRAL LIBRARY  
WEST BENGAL  
CALCUTTA  
12.9.61









## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমূল্য করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্নুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যজ্ঞেতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়। । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়। ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্নুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যৌ কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যৌ চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমূল্য করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্নুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোদ্যতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোদ্যতাং যয়া প্রযুক্ততামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।...

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।

মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥

ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।

চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥

যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।

ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥

যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।

মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)

যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।

আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥

যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥

যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমূল্য করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।

মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥

ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।

চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥

যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।

ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥

যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।

মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)

যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।

আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥

যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥

যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়। । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়। ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমূল্য করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।...

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।...

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুহুতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্নুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যৌ কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যৌ চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্নুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোদ্যতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোদ্যতাং যয়া প্রযুক্ততামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়। । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়। ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।...

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।...

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুং ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুহুতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয়।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়।... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়।... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুহুতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যজ্ঞেতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকূর্যুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যজ্ঞেতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্য্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অনুর্কর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥

তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুর্কুর্য়ুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুর্কুর্য়ুঃ অহুকর্তৃং  
 ন শকুয়ুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেপকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুর্কুর্য়ুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোত্ততামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোত্ততাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটা সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটা সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ ব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।



## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাক্ষেকোন বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ততাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্ম্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্য্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্ম্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্য্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্তত্ৰাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্য্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশ্চৈব সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্তয়... ।

# মহাভারতম্



মহর্ষি-শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নবেদব্যাস-প্রণীতম্



## সভাপর্ব



দর্শনাচার্য্য

শ্রীমন্নীলকণ্ঠকৃতয়া ভারতভাবদীপ-

সমাখ্যয়া টীকয়া

শব্দাচার্য্য-পুরাণশাস্ত্রি-সাংখ্যরত্ন-ব্যাকরণতীর্থ-কাব্যতীর্থ-

স্মৃতিতীর্থোপাধিমতা মহোপদেশকেন

শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যেণ প্রণীতয়া

ভারতকৌমুদীসমাখ্যয়া টীকয়া তৎকৃত-

বঙ্গানুবাদেন চ সহিতম্



কলিকাতা ৪১ সংখ্যকস্মৃতিবজ্রসিদ্ধান্তবিজ্ঞানয়াং

সিদ্ধান্তবাগীশেনৈব প্রকাশিতঞ্চ

১৩৩৮ বঙ্গাব্দে



---

କଳିକାତା ୪୧ ମଂଥ୍ୟକ-ସୂରିବର୍ଜ୍ଜ-ସ୍-

ସିଦ୍ଧାନ୍ତସଂଗ୍ରହେ

ସହକାରିମସ୍ପାଦକ—ଶ୍ରୀହେମଚନ୍ଦ୍ରଭଟ୍ଟାଚାର୍ଯ୍ୟେନ ମୁଦ୍ରିତମ୍ ।

---

# নিবেদন

দয়াময় পরমেশ্বরের দয়ায় মহাভারতের সভাপর্ক প্রকাশিত হইল। বর্তমান বৎসরেরই গত আষাঢ়মাসে আদিপর্ক সমাপ্ত হইয়াছিল, আর আজ পৌষমাসে সভাপর্ক সমাপ্ত হইল। একমাত্র পরমেশ্বরের দয়া ব্যতীত এই অল্প সময়ের মধ্যে সভাপর্কের মূলের সমীচীন পাঠ লেখা, এবং তাহার ভারতকৌমুদীটীক রচনা ও বঙ্গানুবাদ রচনা করা কখনই সম্ভবপর হইত না, কিংবা এই দারুণ অর্থক্লেশ্তার মধ্যে থাকিয়া এবং সাংসারিক সমস্ত ব্যাপারেই ব্যাপৃত রহিয়া নির্ভীক ও স্বস্থশরীরে সভাপর্ক প্রকাশ করিতে পারিতাম না।

আদিপর্কসম্পাদনে চারিখানি আদর্শপুস্তকের উল্লেখ করিয়াছি, এই পর্কসম্পাদনে আর একখানি উৎকৃষ্ট আদর্শপুস্তকের সহায়তা পাইয়াছি। এই পুস্তকখানি প্রায় একশত বৎসর পূর্বে কালীপ্রদেবীয় পণ্ডিতপ্রবর ৮৮বাপুদেব শাস্ত্রী মহাশয় সংশোধন করিয়াছিলেন। বঙ্গদেশীয় পুস্তকের সহিত ইহার প্রায়ই মিল দেখিতে পাওয়া যায়।

প্রাচীন হস্তলিখিত পুস্তকে শ্লোকাক্ষ দেখিতে পাওয়া যায় না; সূত্ররাং স্বয়ং বেদব্যাসও যে শ্লোকাক্ষ লিখিয়া গিয়াছিলেন, তাহা মনে হয় না। কিন্তু পরবর্তী প্রকাশকমহোদয়গণই প্রথমে শ্লোকাক্ষ সন্নিবেশিত কথিতে আরম্ভ করেন; তাহাতে তাহার অদ্বয়সমাপ্তির দিকে লক্ষ্য না করিয়া, কেবল “পঞ্চং চতুঃপদী তচ্চ” এই লক্ষণটীরই অহুসরণ করিয়া বহুস্থানেই প্রত্যেক চারিটা চরণকে এক একটা শ্লোক ধরিয়া তাহার পরেই শ্লোকাক্ষ বসাইয়া গিয়াছেন। ইহাতেই নানাজাতীয় দোষ পড়িয়া গিয়াছে। এক—পূর্বশ্লোকের পরাক্ষের সহিত পর শ্লোকের পূর্বাঙ্কের অদ্বয়সমাপ্তি হইতে থাকায় অধ্যায়সমাপ্তিপরিচয় না গেলে আর অর্থবোধে বিরাম পাওয়া যায় না; দ্বিতীয়—এক একটা অধ্যায়কেই এক একটা অভূতপূর্ব স্তম্ভীষ কুলক বলিয়া স্বীকার করিতে হয়; তৃতীয়—সমগ্র পর্কে ঋষিপরিশিষ্ট অপেক্ষা অধিক শ্লোক দেখিতে পাওয়া যায়, তাহাতে প্রসিদ্ধ বলিয়া মনে হয় এবং মূল গ্রন্থের উপরেই অশ্রদ্ধা উপস্থিত হয়; চতুর্থ—এইভাবে দেখিতে দেখিতে যাইয়া অবশিষ্ট দুইটা চরণকেই অনন্তোপায় হইয়া একটা শ্লোক বলিয়া স্বীকার করিতে হয়। প্রথম প্রকাশকমহোদয়েরাও ঐ কারণেই অনেকস্থানে কেবল দুইটা চরণের পরে শ্লোকাক্ষ বসাইয়া গিয়াছেন। দুইটা চরণে যে একটা শ্লোক হয়, তাহার প্রমাণ পাওয়া যায় না। তবে, মার্কণ্ডেয়পুরাণান্তর্গত সপ্তশতীন্তবে (চণ্ডী বা দেবীমাহাত্ম্যে) যে দুইটা চরণের পরেও অঙ্কপাত দেখা যায়, তাহা শ্লোকাক্ষ নহে—মন্তাক্ষ। সেই জন্তই তাহাতে “নমস্তস্তৈ” এই শব্দটির পরেও অঙ্কপাত দেখিতে পাওয়া যায়। সপ্তশতীন্তবে সাত শত মন্ত আছে; তাহার মধ্যে কোন্ হইতে কোন্ পর্য্যন্ত এক একটা মন্ত, তাহা কাত্যায়নীতন্ত্রে লিখিত আছে এবং সেই সকল মন্ত দ্বারা হোম করিবার বিধানও কাত্যায়নীতন্ত্রে রহিয়াছে। অতএব সপ্তশতীন্তবে দুইটা চরণের পরেও অঙ্কপাত রহিয়াছে দেখিয়া মহাভারতেও যে দুইটা চরণের পরে শ্লোকাক্ষপাত করিতে হইবে তাহার কোন প্রমাণ নাই।

কিন্তু মধ্যে মধ্যে ঘটপাদ শ্লোক স্বীকার করিয়া তাহার পরে শ্লোকাক্ষ বসাইলে ইহার কোন দোষই হয় না। আমাদের এই সংস্করণে তাহাই দেখিতে পাওয়া যাইবে। বৃত্ত-রত্নাকরগ্রন্থে এই ঘটপাদ শ্লোকের “গাথা”—নাম লিখিত হইয়াছে। “শেষং গাথা ত্রিভিঃ বড়্‌ভিঃচরৈশ্চোপলক্ষিতা।” বৃত্তরত্নাকর প্রথম অধ্যায় ১৮ শ্লোক। কাব্যের প্রসিদ্ধ টীকাকার মল্লিনাথও মাঘকাব্যের প্রথমসর্গের দ্বিতীয় শ্লোকের টীকায় লিখিয়াছেন—“দিবাকরস্ত বৃত্তরত্নাকরটীকায় প্রথমপঠিতেন—“দ্বিধাকৃতাত্মা কিময়ং দিবাকরো বিধুমরোচিঃ কিময়ং হতাশনঃ”—ইতি চরণদ্বয়েন সহ ইমমেব শ্লোকং ঘটপদচ্ছন্দস উদাহরণমাহ।” অতএব ঘটপাদশ্লোক অপ্রমাণ বলা যায় না। ইতি

চিরবিধেয়—ত্রিহরিদাসদেবশর্মা।

১৮ পৌষ, ১৩৩৮ সাল। কলিকাতা।

## সভাপর্ষের অধ্যায় ও শ্লোকসংখ্যা ।

মহাভারত-আদিপর্ক-দ্বিতীয় অধ্যায়—

“অধ্যায়ঃ সপ্তভির্জৈর্যন্তথা চাষ্টৌ প্রসংখ্যয়া ।

শ্লোকানাম্ দ্বিশহস্রত পঞ্চ শ্লোকশতানি চ ॥১৪৩॥

শ্লোকশৈকাদশ জৈয়াঃ পর্কণ্যস্মিন্ দ্বিজোত্তমাঃ ॥

অতঃ পরং তৃতীয়ন্ত জৈয়মায়ণ্যকং মহৎ ॥১৪৪॥”

অর্থাৎ এই সভাপর্কের অষ্টান্তরটি অধ্যায় এবং ছ’ হাজার পাঁচ শত এগারটি শ্লোক আছে । নিম্নলিখিত তালিকাটি দেখিলে ইহার সম্পূর্ণ মিল দেখা যাইবে ।

অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা	অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা	অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা
১	২০	২৭	২১	৫৩	২১
২	৩৪	২৮	১৬	৫৪	২৪
৩	৩৬	২৯	২৮	৫৫	৩৬
৪	১৭	৩০	৭৬	৫৬	১৯
৫	১২৯	৩১	১৯	৫৭	৯
৬	১৯	৩২	৪৭	৫৮	২৯
৭	৩০	৩৩	২৪	৫৯	১৮
৮	৪১	৩৪	১৯	৬০	১০
৯	২৯	৩৫	৩২	৬১	২১
১০	৩৭	৩৬	৩১	৬২	৩৫
১১	৬০	৩৭	৩১	৬৩	১২
১২	৩৬	৩৮	১৭	৬৪	৫৩
১৩	৫২	৩৯	১৫	৬৫	৬০
১৪	৬৮	৪০	৪১	৬৬	১৮
১৫	২১	৪১	২০	৬৭	১৮
১৬	১৭	৪২	২৪	৬৮	৩৬
১৭	৬৪	৪৩	৪২	৬৯	১৬
১৮	২৬	৪৪	৬১	৭০	১৭
১৯	৩০	৪৫	৩৯	৭১	২৪
২০	৫০	৪৬	২২	৭২	১২
২১	৩৬	৪৭	৫৪	৭৩	২০
২২	৩৪	৪৮	৩১	৭৪	৪৬
২৩	৫৮	৪৯	৩১	৭৫	২০
২৪	১০	৫০	৪৭	৭৬	৩৪
২৫	১৬	৫১	২৪	৭৭	৪৮
২৬	২৯	৫২	১১	৭৮	৩৫

২২৭

৮২৩

৬৯১

$$২২৭ + ৮২৩ + ৬৯১ = ২৫১১$$

## সভাপর্ষের উপপর্ক ।

উপপর্কের নাম	পৃষ্ঠাঙ্ক	উপপর্কের নাম	পৃষ্ঠাঙ্ক
১। সভাক্রিয়াপর্ক	১-	৬। অর্ধাভিহরণপর্ক	২২২-
২। মন্ত্রপর্ক	১২৩-	৭। শিশুপালবধপর্ক	৩২২-
৩। জরাসন্ধবধপর্ক	১৮৩-	৮। দ্রুতপর্ক	৩৮৩-
৪। দ্বিধিজয়পর্ক	২৩৩-	৯। অমৃতদ্যুতপর্ক	৫৮৭-
৫। রাজনৃতিকপর্ক	২৭৭-		

পাঠক্রমে মহাভারতের বৃহৎ সূচীপত্র ।

সভাপর্ষ ।

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোকঙ্ক	বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোকঙ্ক
মঙ্গলাচরণ	১	...	চৌদ্দমাসে সভানির্মাণ	...	২৩ ৩৬
অর্জুনের নিকট ময়দানবের			যুধিষ্ঠিরের সভাপ্রবেশ	...	২৪ ১
কৃতজ্ঞতা প্রকাশ	...	২ ২	যুধিষ্ঠিরসভার সভাগণ	...	২৫ ২-
অর্জুনের উপকার করিবার জ্ঞ			যুধিষ্ঠিরের সভায় নারদের আগমন		
ময়দানবের ইচ্ছাপ্রকাশ	...	৩ ৪	ও বর্ণনা	...	২৮ ২-
কৃষ্ণের উপকার করিবার জ্ঞ			নারদের সহচর অপর চারি জন		
ময়দানবের প্রতি অর্জুনের			মুনির নাম	...	৩৪ ১১
অমুঘোদন	...	৩ ৭	নারদের প্রতি যুধিষ্ঠিরের সন্মান		
যুধিষ্ঠিরের সভানির্মাণের জ্ঞ			প্রদর্শন	...	৩৫ ১৩-
ময়দানবের প্রতি কৃষ্ণের			নারদকর্তৃক প্রণকুলে যুধিষ্ঠিরের প্রতি		
আদেশ	...	৪ ৮-	বিস্তৃত রাজনীতির উপদেশ	...	৩৫ ১৭-
কৃষ্ণ ও অর্জুনকর্তৃক ময়দানবকে			নারদের নিকট যুধিষ্ঠিরকর্তৃক বেদ-		
নিয়া যুধিষ্ঠিরের নিকট প্রদর্শন	৫	১৪-	প্রভৃতির ফল জিজ্ঞাসা	...	৬৭ ১১২-
ময়দানবকর্তৃক সভাস্থান যাপন	৬	২০	নারদকর্তৃক বেদপ্রভৃতির ফল কথন	৬৭	১১৩
দ্বারকায় যাদ্বাকালীন কৃষ্ণের আচরণ	৭	১-	পুনরায় প্রণকুলে নারদকর্তৃক		
কৃষ্ণের দ্বারকায় যাদ্বাকালীন তাহার			যুধিষ্ঠিরের প্রতি রাজনীতির উপদেশ	৬৭	১১৫-
রথে যুধিষ্ঠিরের সারথ্য গ্রহণ	...	১১ ১৬	নারদের নিকট যুধিষ্ঠিরকর্তৃক		
অর্জুনকর্তৃক চামর ব্যঞ্জন	...	১১ ১৭	অস্ত্রাস্ত্র সভার বিষয় জিজ্ঞাসা	৭৪	৮
ভীম, নকুল ও সহদেবকর্তৃক কৃষ্ণের			নারদকর্তৃক ইন্দ্রসভাবর্ণনা	৭৭	১-
অমুগমন	...	১১ ১৮	নারদকর্তৃক যমসভাবর্ণনা	৮২	১-
কৃষ্ণের দ্বারকায় প্রস্থান	...	১২ ২৪	নারদকর্তৃক বক্রসভাবর্ণনা	৯০	১-
যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির ইন্দ্রপ্রস্থে			নারদকর্তৃক কুবেরের সভাবর্ণনা	৯৬	১-
প্রত্যাগমন	...	১৩ ২৭	নারদকর্তৃক ব্রহ্মসভাবর্ণনা	১০৩	১-
কৃষ্ণের দ্বারকায় উপস্থিতি	...	১৩ ২৮-	ইন্দ্রের সভায় কেবল হরিশ্চন্দ্র রাজা		
সভানির্মাণের উপযোগী দ্রব্য			রহিয়াছেন কেন এই বিষয়ে নারদের		
সামগ্রী আনিবার জ্ঞ ময়দানবের			নিকট যুধিষ্ঠিরের প্রশ্ন	১১৬	৬-
বিন্দুসরোবরে গমন	...	১৭ ৮	পাণ্ডু কি বলিয়া দিয়াছেন এইরূপ		
বিন্দুসরোবরের বর্ণনা	...	১৭ ১০-	নারদের নিকট যুধিষ্ঠিরের জিজ্ঞাসা	১১৭	৮
ময়দানবকর্তৃক কিকরনামক রাক্ষস-			ইন্দ্রের সভায় হরিশ্চন্দ্ররাজার স্থিতি-		
গণ দ্বারা সভানির্মাণের দ্রব্যসামগ্রী			বিষয়ে নারদের উত্তর	১১৭	১০-
আনিয়ন	...	১৯ ১৮-	যুধিষ্ঠিরের নিকটে বলিবার জ্ঞ		
ময়দানবকর্তৃক যুধিষ্ঠিরের সভানির্মাণ	১৯	১৯	নারদের নিকট পাণ্ডু যে কথা বলিয়া		
ময়দানবকর্তৃক ভীমকে গদা এবং			দিয়াছিলেন, নারদকর্তৃক সেই		
অর্জুনকে শঙ্খ দান	...	১৯ ২০	বিষয় কথন	...	১২০ ২৩-
ময়দানবনির্ধিত সভার বর্ণনা	...	১৯ ২১-	যুধিষ্ঠিরের রাজ্যপালনের প্রকার	১২৪	৭-

বিষয়	পৃষ্ঠা	স্লোক	বিষয়	পৃষ্ঠা	স্লোক
রাজ্যশালনে ভীমপ্রভৃতির কার্য	১২৫	১০-	বৃহৎকর্তৃক চণ্ডকৌশিকমূনির সেবা	১৬৮	২৪
মন্ত্রিপ্রভৃতির নিকট রাজস্বয়মজ্ঞ-			বৃহৎকর্তৃক রাজ্যের নিকট চণ্ডকৌশিক-		
বিষয়ে যুধিষ্ঠিরের জিজ্ঞাসা	১২৭	২০	মূনির বরদানেচ্ছা প্রকাশ	১৬৮	২৫-
যুধিষ্ঠিরের নিকটে রাজস্বয়মজ্ঞবিষয়ে			চণ্ডকৌশিকমূনির নিকট উদ্ধীক্রেমে		
মন্ত্রিগণের উত্তর	১২৮	২১-	বৃহৎকর্তৃক বরগ্রহণ	১৬৯	২৭
রাজস্বয়মজ্ঞবিষয়ে পুরোহিত ৭ বেদব্যাংস-			চণ্ডকৌশিকের ক্রোড়ে আশ্রয় পতন	১৬৯	২৯
প্রভৃতির সহিত যুধিষ্ঠিরের মন্ত্রণা	১৩০	৩০	বৃহৎকর্তৃক চণ্ডকৌশিকের		
কৃষ্ণের নিকট যুধিষ্ঠিরকর্তৃক দূতপ্রেরণ	১৩২	৪০	আশ্রয় দান	১৬৯	৩০
কৃষ্ণের ইচ্ছাপ্রসঙ্গে আগমন	১৩২	৪২	দুই মহানীকর্তৃক সেই আশ্রয়		
কৃষ্ণের নিকট যুধিষ্ঠিরকর্তৃক রাজস্বয়-			ভক্ষণ এবং তাহাদের গর্তধারণ	১৭০	৩৪-
যজ্ঞের মতামত জিজ্ঞাসা	১৩৪	৪৭-	মহাবীষ্মকর্তৃক শরীরখণ্ডন প্রসব	১৭০	৩৬
যুধিষ্ঠিরের নিকটে কৃষ্ণের উত্তর	১৩৫	১-	মহাবীষ্মকর্তৃক সেই শরীরখণ্ডন		
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধের ঐশ্বর্যবর্ণনা	১৩৭	৭-	পরিভাগ	১৭১	৩৮
কংসকর্তৃক জরাসন্ধকর্তৃক অস্তিত্ব ও			জরাসন্ধকর্তৃক সেই শরীরখণ্ডন		
প্রাপ্তির বিবাহ	১৪১	৩০	সংযোজন ও বালকের উৎপত্তি	১৭২	৪১-
হংস ও ভিক্ষুকনামে দুই মহাবীর			জরার প্রতি রাজার প্রশ্ন ও জরার		
জরাসন্ধের সহায়	১৪৩	৩৬	উত্তর	১৭৪	৪৩-
ভিক্ষকের আত্মহত্যা	১৪৩	৪০	সেই বালকের 'জরাসন্ধ' নাম করণ	১৭৬	৬৩
হংসের আত্মহত্যা	১৪৪	৪২	চণ্ডকৌশিককর্তৃক জরাসন্ধের ভাষা		
কৃষ্ণকে বধ করিবার জন্ত কংসভাষ্যা-			উন্নতি কখন	১৭৭	১-
কর্তৃক জরাসন্ধের উত্তেজনা	১৪৫	৪৬	মথুরানগরী প্ৰবেশের জন্ত জরাসন্ধের		
জরাসন্ধের ভয়ে কৃষ্ণপ্রভৃতির পলায়ন	১৪৫	৪৭	গদানিক্ষেপ	১৮১	২১
কৃষ্ণপ্রভৃতির কুশস্থলী-(ঘোরকা)-			মথুরার নিকটে সেই গদাপাতস্থানের		
নগরীতে ঘাইয়া অবস্থান	১৪৫	৫০	নাম হইয়াছিল, 'গদাবসান'	১৮২	২৩
কুশস্থলীর বর্ণনা	১৪৬	৫৩-	কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধবধের সৌকর্য্য		
কৃষ্ণকর্তৃক রাজস্বয়মজ্ঞে সম্মতি দান	১৪৭	৫২	কখন	১৮৩	১-
জরাসন্ধের সঙ্কল্প কখন	১৪৮	৫২	জরাসন্ধবধের জন্ত গমনে কৃষ্ণ, ভীম ও		
জরাসন্ধবধের জন্ত যুধিষ্ঠিরের নিকট			অর্জুনের প্রতি যুধিষ্ঠিরের অমুমতি দান	১৮৭	২০
কৃষ্ণের অস্বরোধ	১৪৯	৬৬	ব্রাহ্মণের বেশ ধারণ করিয়া কৃষ্ণ, ভীম		
জরাসন্ধবধের কথা শুনিয়া যুধিষ্ঠিরের			ও অর্জুনের মগধরাজ্যে প্রস্থান	১৮৮	২১-
রাজস্বয়মজ্ঞ করিতে অনিচ্ছা প্রকাশ	১৫০	১-	নানাদেশে অতিক্রম করিয়া তাহাদের		
ভীমকর্তৃক জরাসন্ধবধের ইচ্ছা প্রকাশ	১৫২	৭-	মগধরাজ্যে উপস্থিতি	১৭৯	২২
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধবধে যুধিষ্ঠিরকে			কৃষ্ণকর্তৃক গিরিজানগরবর্ণনা	১২০	১-
উত্তেজিত করা	১৫৩	১০-	চৈতন্যপূর্ণতের শৃঙ্গ ভগ্ন কবিয়া		
রাজস্বয়মজ্ঞ করিতে পুনরায় যুধি-			কৃষ্ণ, ভীম ও অর্জুনের রাজধানীর		
ষ্ঠিরের অনিচ্ছা প্রকাশ	১৫৭	১-	ভিতরে প্রবেশ	১২৫	১২
জরাসন্ধবধের জন্ত যুধিষ্ঠিরের প্রতি			কৃষ্ণপ্রভৃতির রাজ্যভবনে প্রবেশ	১২৬	২৮
অর্জুনের অস্বরোধ	১৫৯	৭	জরাসন্ধকর্তৃক কৃষ্ণপ্রভৃতির		
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধবধের কূট উপায়			অভ্যর্থনা	১২৭	২২
কখন	১৬৩	৮	ব্রাহ্মণের প্রতি জরাসন্ধের সম্বোধন	১২৭	৩০-
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধের উৎপত্তি			জরাসন্ধের প্রতি কৃষ্ণপ্রভৃতির		
কখনারম্ভ	১৬৬	১২-	আশীর্বাদ	১২৮	৩৪

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোকঙ্ক	বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোকঙ্ক
কৃষ্ণপ্রভৃতির নিকট জরাসন্ধের			দ্বিবিজয়ে যুধিষ্ঠিরের অল্পমতি	২৩৪	৬-
সভিরস্কার প্রস্থ	১২২	৩৮-	অৰ্জুনকর্তৃক উত্তরাদিক জয়	২৩৬	৩-
কৃষ্ণের উত্তর দান	২০০	৪৪-	ভীমকর্তৃক পূর্বাদিক জয়	২৪২	১-
কৃষ্ণপ্রভৃতির নিকট জরাসন্ধের			সহদেবকর্তৃক দক্ষিণাদিক জয়	২৫৮	১-
অভ্যুযোগ	২০২	১-	(এই প্রস্তাবে নীলরাজ্যের উপাখ্যান এবং		
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধের দোষ কীর্তন	২০৪	৭-	লঙ্কায় বিতীর্ণের নিকট দূতপ্রেরণ- প্রভৃতি লিখিত আছে)		
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধকে যুদ্ধার্থ আহ্বান			নকুলকর্তৃক পশ্চিমাদিক জয়	২৭৩	১-
এবং পক্ষান্তরে আবদ্ধ রাজগণের			রাজস্বয়ম্ভজসম্পাদনের জন্ত পুনরায়		
মোচনোপদেশ	২০৮	২৬	কৃষ্ণের আগমন	২৭৮	৩-
জরাসন্ধকর্তৃক যুদ্ধ স্বীকার ও যুদ্ধের			রাজস্বয়ম্ভজের আয়োজন	২৮২	১২-
প্রকার জিজ্ঞাসা	২০৯	৩০	বেদব্যাসকর্তৃক পুরোহিত আনয়ন	২৮৩	২৬-
ভীমের সহিত যুদ্ধ করিবার জন্ত			নিমজ্ঞের জন্ত নানাদেশে		
জরাসন্ধের ইচ্ছা প্রকাশ	২১২	৩	সহদেবকর্তৃক দূতপ্রেরণ	২৮৫	৩৩
জরাসন্ধের যুদ্ধসজ্জা	২১২	৫-	নকুলকর্তৃক হস্তিনা হইতে ভীম, ধৃতরাষ্ট্র ও ভ্রমোদনপ্রভৃতিকে		
ভীম ও জরাসন্ধের যুদ্ধ	২১৩	১০-	ইন্দ্রপ্রস্থে আনয়ন	২৮৮	১-
যুদ্ধ দেখিবার জন্ত জনসমাগম	২১৭	২০-	নিমজ্ঞিত রাজগণের আগমন	২৯০	২-
কার্তিকমাসের প্রথমদিনে যুদ্ধারম্ভ	২১৮	২৮	ভীমপ্রভৃতির নিকট যুধিষ্ঠিরের		
পরদিন রাত্রিতে ক্রান্তিনিবন্ধন জরা-			বিনয় প্রকাশ	২৯৪	২-
সন্ধের যুদ্ধ হইতে নিবৃত্তি	২১৯	২৯	যজ্ঞীয় কাৰ্য্যাবশেষে ব্যক্তি		
জরাসন্ধকে বধ করিবার জন্ত ভীমের			বিশেষের নিধোগ	২৯৪	৪-
প্রতি কৃষ্ণের ইচ্ছিত	২১৯	৩১-	রাজগণের উপহাস দান	২৯৬	১১-
ভীমকর্তৃক জরাসন্ধবধ	২২১	৬-	যজ্ঞবর্ণনা	২৯৭	১৬-
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধের রথগ্রহণ এবং			যজ্ঞস্থানে ব্রাহ্মণগণের শাস্ত্রীয় গিচার	৩০০	৪-
জরাসন্ধাবদ্ধ রাজগণের মোচন	২২২	১১	ভীমকর্তৃক অর্ঘ্যদানযোগ্য ছয়		
জরাসন্ধের রথে আরোহণ করিয়া যুক্ত রাজগণ			ব্যক্তির উল্লেখ	৩০৪	২৩
ও ভীমার্জুনের সহিত কৃষ্ণের প্রস্থান	২২৩	১৩	ভীমকর্তৃক কৃষ্ণকেই অর্ঘ্যদান		
সেই রথের বর্ণনা ও তাহাতে			যোগ্য বলিয়া নির্দেশ	৩০৫	২৮-
গরুড়ের অবস্থান	২২৪	১৬-	কৃষ্ণকে অর্ঘ্যদান	৩০৭	৩০
যুক্তরাজগণকর্তৃক কৃষ্ণের স্তব এবং			কৃষ্ণকর্তৃক অর্ঘ্যগ্রহণ এবং তাহাতে		
নিজেদের কর্তব্য জিজ্ঞাসা	২২৭	৩০	শিশুপালের বিষয়	৩০৭	৩১
যুধিষ্ঠিরের রাজস্বয়ম্ভজে সাহায্য			পাণ্ডবগণ, ভীম ও কৃষ্ণের প্রতি		
করিবার জন্ত সেই রাজাদের প্রতি			শিশুপালের কটুক্তি	৩০৮	১-
কৃষ্ণের উপদেশ	২২৮	৩৫	শিশুপালের প্রতি যুধিষ্ঠিরের অমুনয়	৩১৫	১-
কৃষ্ণকর্তৃক জরাসন্ধপুত্র সহদেবকে			শিশুপালের অমুনয় করিতে যুধিষ্ঠিরের		
মগধরাজ্যে অভিষেক	২২৯	৪১	প্রতি ভীমের নিষেধ ও কৃষ্ণমাহাত্ম্য- কীর্তন	৩১৬	৬-
কৃষ্ণপ্রভৃতির ইন্দ্রপ্রস্থে গমন এবং			সহদেবকর্তৃক বিরুদ্ধপক্ষের প্রতি		
যুধিষ্ঠিরের নিকট কৃষ্ণের জরাসন্ধবধ			কটুক্তি ও পদপ্রদর্শন	৩২৪	২-
কথন	২২৯	৪৫	শিশুপালের কটুক্তি ও যুদ্ধের		
যুধিষ্ঠিরদত্ত জরাসন্ধরথে আরোহণ			উদ্বোধন	৩২৭	১১-
করিয়া কৃষ্ণের দ্বারকায গমন	২৩১	৫২-			
যুধিষ্ঠিরের নিকট অৰ্জুনের					
দ্বিবিজয় প্রস্তাব	২৩৩	২-			

পাঠক্রমে সভাপর্বের বৃহৎ সূচীপত্র ।

বিষয়	পৃষ্ঠা	কোণ	বিষয়	পৃষ্ঠা	কোণ
ভীষ্মের নিকট যুধিষ্ঠিরের উদ্দেশ্য			দুর্যোধন ও শকুনির অবস্থান	৩৮১	৬১
প্রকাশ ... ..	৩২৯	২-	দুর্যোধনকর্তৃক সভাদর্শন	৩৮৩	১
যুধিষ্ঠিরের প্রতি ভীষ্মের আশ্বাস দান	৩৩০	৬-	স্থলে জলজ্ঞানে দুর্যোধনের বন্ধো-		
ভীষ্মের প্রতি শিশুপালের নানাবিধ			স্তোলন ও লজ্জা	৩৮৩	৩-
কটুক্তি ... ..	৩৩৩	১-	স্থলজ্ঞানে দুর্যোধনের জলে পতন		
শিশুপালকর্তৃক হংসের উপাখ্যান			ও ভীমপ্রভৃতির হান্স	৩৮৪	৫-
কথন ... ..	৩৪৪	৩০-	পুনরায় জলজ্ঞানে বনোত্তোলনপূর্বক		
শিশুপালকে আক্রমণ করিবার জ্ঞাত			দুর্যোধনের স্থলে গমন	৩৮৫	২
ভীষ্মের উত্থান এবং ভীষ্মকর্তৃক			ঋতুকময় দ্বারে দুর্যোধনের মস্তকে		
নিবারণ ... ..	৩৫০	১৩	আঘাত পাওয়া	৩৮৫	১০
ভীষ্মকর্তৃক শিশুপালের জন্মবৃত্তান্ত			দ্বারজ্ঞানে শূত্রস্থানে ধাক্কা দিয়া		
কথন ... ..	৩৫২	১-	দুর্যোধনের উপড় হইয়া পড়া	৩৮৫	১১
শিশুপালসদৃশে আকাশবাণী	৩৫৩	৪-	দুর্যোধন ও শকুনির হস্তিনায়		
কৃষ্ণের ক্রোড়ে শিশুপালকে দেওয়া			প্রস্থান ... ..	৩৮৬	১৩
মাত্র উহার একটা নয়ন এবং দুই			দুর্যোধনের পরিতাপ ও আত্মহত্যার		
খানি হাতের লোপ হওয়া	৩৫৫	১৭	কথা প্রকাশ	৩৮৭	২১
কৃষ্ণের নিকট শিশুপালের জননী-			শকুনিকর্তৃক দুর্যোধনের সাক্ষ্যনা	৩৯২	১-
কর্তৃক উহার অপরাধক্ষমা প্রার্থনা	৩৫৬	২২	শকুনিকর্তৃক দ্যুতক্রীড়ার বিষয়		
শিশুপালের জননীর নিকট কৃষ্ণকর্তৃক			উদ্ভাবন	৩৯৫	১৮-
উহার শত অপরাধক্ষমার বরদান	৩৫৬	২৩	দ্যুতরাত্ত্রের নিকটে দুর্যোধনের		
পুনরায় ভীষ্মের প্রতি শিশুপালের			অমুতাপ ও পাণ্ডবদের ঐশ্বর্যাবর্ণনা	৩৯৯	১২-
নানাবিধ কটুক্তি ... ..	৩৫৯	৬-	দুর্যোধনকর্তৃক দ্যুতরাত্ত্রের নিকট		
হুলিঙ্গশকুনির উপাখ্যান	৩৬০	২৭-	দ্যুতক্রীড়ার অমুতাপ প্রার্থনা	৪০৬	৩৬
শিশুপাল ও তৎপক্ষীয় রাজগণের			দ্যুতক্রীড়া না হইলে দুর্যোধনের		
প্রতি ভীষ্মের আশ্বাস প্রকাশ	৩৬৫	৩৪	আত্মহত্যার প্রস্তাব	৪০৭	৩৯
ভীষ্মের প্রতি শিশুপালপক্ষীয়			দ্যুতরাত্ত্রিকর্তৃক সভানির্মাণের আদেশ	৪০৮	৪২-
রাজাদের নানাবিধ কটুক্তি	৩৬৫	৩৫-	দ্যুতক্রীড়াসদৃশে দ্যুতরাত্ত্রি ও বিদ্রূপের		
শিশুপালের প্রতি ভীষ্মের শেষ উক্তি	৩৬৬	৩৯	পরস্পর কথোপকথন	৪০৯	৪৮-
শিশুপালকর্তৃক যুদ্ধে কৃষ্ণের অস্থান	৩৬৮	২-	দুর্যোধনের নিকট দ্যুতরাত্ত্রের দ্যুত		
রাজগণের প্রতি কৃষ্ণকর্তৃক শিশুপালের			ক্রীড়ানিষেধ করণ	৪১১	২-
দোষকথন ... ..	৩৬৯	৬-	দুর্যোধনকর্তৃক দ্যুতরাত্ত্রের নিকটে		
কৃষ্ণকর্তৃক শিশুপালবধ	৩৭২	২১	পুনরায় পাণ্ডবদের ঐশ্বর্যাবর্ণনা		
কৃষ্ণশরীরে শিশুপালের তেজের			এবং নিজের লাহিনার কথা প্রকাশ	৪১৪	১৩-
প্রবেশ ... ..	৩৭৩	২৩	দুর্যোধনের প্রতি পুনরায়		
তত্ত্ব জনগণের বিভিন্ন প্রকার			দ্যুতরাত্ত্রের দ্যুতক্রীড়ানিষেধ	৪১৩	১-
আলোচনা ... ..	৩৭৪	২৬-	দ্যুতরাত্ত্রের প্রতি দুর্যোধনের		
শিশুপালের শবসংকার	৩৭৪	৩১	ব্যক্তোক্তি ... ..	৪১৬	১-
চেদিরাজ্যে শিশুপালপুত্রের			দ্যুতরাত্ত্রের সমক্ষে শকুনিকর্তৃক		
অভিষেক ... ..	৩৭৫	৩২	দুর্যোধনের উত্তেজনা	৪১৩	১-
রাজস্বয়ম্বর সমাপন	৩৭৫	৩৫	দ্যুতক্রীড়াসদৃশে দুর্যোধন ও		
রাজাদের প্রস্থান	৩৭৬	৩৭-	দ্যুতরাত্ত্রের বাদপ্রতিবাদ	৪১৩	৪-
কৃষ্ণের প্রস্থান	৩৭৭	৪৬-	অগত্যা দ্যুতক্রীড়ায় দ্যুতরাত্ত্রের সম্মতি	৪১৭	১৬

পাঠক্রমে সভাপর্বে রহৎ সূচীপত্র ।

বিষয়	পৃষ্ঠা	কোলাঙ্ক	বিষয়	পৃষ্ঠা	কোলাঙ্ক
পাণ্ডবগণকে আনিবার জন্ত			শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৮ ২৩
বিহুরের প্রতি ধৃতরাষ্ট্রের আদেশ	৪৫৮	১৮	যুধিষ্ঠিরের রথ, শকট ও সৈন্ত পণ		
ঐ আদেশে বিহুরের প্রতিবাদ	৪৫৯	২২	ধারণ	...	৪৮৮ ২৪-
বিহুরের প্রতি ধৃতরাষ্ট্রের পুনরায়			শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৯ ২৭
তীত্র আদেশ	...	৪৬০ ২৪	যুধিষ্ঠিরের সমস্ত নিধি পণ ধারণ	৪৮৯	২৮
দ্যুতক্রীড়ার জন্ত পাণ্ডবগণকে			শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৯ ২৯
আনিতে বিহুরের প্রস্থান	৪৬১	১-	বিহুরকর্তৃক ধৃতরাষ্ট্রকে দুর্যোধনের		
বিহুরকর্তৃক যুধিষ্ঠিরের নিকট			ত্যাগোপদেশ	...	৪৯০ ১-
দ্যুতক্রীড়ার প্রস্তাব ও নিমন্ত্রণ	৪৬৩	৮-	স্বর্ণোদগারী পক্ষীর উপাখ্যান	৪৯৩	১৩-
দ্যুতক্রীড়ায় যুধিষ্ঠিরের আপত্তি	৪৬৩	১০	বিহুরের দ্যুতক্রীড়ানিষেধ	৪৯৫	১-
অগত্যা যুধিষ্ঠিরের দ্যুতক্রীড়া			দুর্যোধনকর্তৃক বিহুরোক্তির		
স্বীকার	...	৪৬৫ ১৫	প্রতিবাদ	...	৫০০ ১-
দ্রৌপদী ও ভ্রাতাদের সহিত			যুধিষ্ঠিরের সমগ্র ধন পণ ধারণ	৫০৮	২
যুধিষ্ঠিরের হস্তিনায় গমন	৪৬৬	১৭	শকুনিকর্তৃক জয়	...	৫০৯ ৩
ধৃতরাষ্ট্রপ্রভৃতির সহিত যুধিষ্ঠির			যুধিষ্ঠিরের সমস্ত পশু পণ ধারণ	৫০৯	৪
প্রভৃতির সাক্ষাৎ ও বিশ্রাম	৪৬৮	২২-	শকুনিকর্তৃক জয়	...	৫০৯ ৫
প্রভাতকালে যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির			যুধিষ্ঠিরের রাজ্য ও রাজধানী পণ		
দ্যুতসভায় প্রবেশ	...	৪৭১ ৩৬	ধারণ	...	৫০৯ ৬
যুধিষ্ঠিরের নিকটে শকুনির			শকুনিকর্তৃক জয়	...	৫১০ ৭
দ্যুতক্রীড়ার প্রস্তাব	...	৪৭২ ৪	যুধিষ্ঠিরের নিজের ও ভ্রাতাদের		
দ্যুতক্রীড়ায় যুধিষ্ঠিরের আপত্তি	৪৭৩	৫	অলঙ্কার পণ ধারণ	...	৫১০ ৮
অগত্যা যুধিষ্ঠিরের দ্যুতক্রীড়াস্বীকার	৪৭৭	১৬-	শকুনিকর্তৃক জয়	...	৫১০ ৯
দ্যুতসভায় ভীষ্ম ও ধৃতরাষ্ট্রপ্রভৃতির			যুধিষ্ঠিরকর্তৃক নকুল, সহদেব, অর্জুন		
প্রবেশ	...	৪৭৯ ১-	ও ভীষ্মকে একে একে পণ ধারণ	৫১০	১০-
যুধিষ্ঠিরের প্রথম পণ ধারণ	...	৪৮০ ৬-	শকুনিকর্তৃক জয়	...	৫১১ ১২
দুর্যোধনের পণ ধারণ	...	৪৮০ ৮	যুধিষ্ঠিরের নিজেকে নিজে পণ ধারণ	৫১৫	২৫
* শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮১ ৯	শকুনিকর্তৃক জয়	...	৫১৫ ২৬
যুধিষ্ঠিরকর্তৃক সমস্ত স্বর্ণ পণ ধারণ			যুধিষ্ঠিরের দ্রৌপদীকে পণ ধারণ	৫১৬	২৯
ও শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮২ ২-	সভার ক্ষোভ	...	৫১৭ ৩১
যুধিষ্ঠিরকর্তৃক রথ পণ ধারণ ও			শকুনিকর্তৃক দ্রৌপদীর জয়	৫১৭	৩৫
শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৩ ৪-	দ্রৌপদীকে সভায় আনয়ন		
যুধিষ্ঠিরের সমস্ত দাসী পণ ধারণ	৪৮৪	৮-	করিবার জন্ত বিহুরের প্রতি		
শকুনিকর্তৃক জয়	৪৮৫	১১	দুর্যোধনের আদেশ	...	৫১৮ ১
যুধিষ্ঠিরের সমস্ত দাস পণ ধারণ	৪৮৫	১২-	দুর্যোধনের প্রতি বিহুরের কটুক্তি	৫১৮	২-
শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৫ ১৪	দ্রৌপদীকে সভায় আনয়ন		
যুধিষ্ঠিরের সমস্ত হস্তী পণ ধারণ	৪৮৬	১৫	করিবার জন্ত প্রাভিকারীর প্রতি		
শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৬ ১৮	দুর্যোধনের আদেশ	...	৫২৩ ২
যুধিষ্ঠিরের সমস্ত রথ পণ ধারণ	৪৮৭	১৯-	প্রাভিকারীর পাণ্ডবাস্তঃপুরে		
শকুনিকর্তৃক জয়	...	৪৮৭ ২১	গমন এবং দ্রৌপদীর কথাছসারে বার বার		
যুধিষ্ঠিরের সমস্ত অশ্ব পণ ধারণ	৪৮৭	২২	সভায় আগমন	...	৫২৩ ৩-
* সেই দ্যুতক্রীড়া কিপ্রকার হইয়াছিল, তাহা এই			দ্রৌপদীকে সভায় আনয়ন করিবার জন্ত		
লোকের ভারতকৌমুদীটীকায় লিখিত হইয়াছে ।			দুর্যোধনকর্তৃক দুর্যোধনকে প্রেরণ	৫২৯	২৪



পাঠক্রমে সভাপর্বে রূহং সূচীপত্র ।

১০/০

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	লোকাক্ষ	বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	লোকাক্ষ
দুঃশাসনকর্তৃক কেশকণ্ঠপূর্বক			পুনর্দ্যুত যুধিষ্ঠিরকে প্রাতিকামীর		
শ্রৌপদীকে সভায় আনয়ন	৫৩০	২৫-	আহ্বান	...	৫২৬ ১-
শ্রৌপদীর প্রতি ভীমের উক্তি	৫৩৬	৪৬-	যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির পুনরায় দ্যুতসভায়		
সভায় প্রতি শ্রৌপদীর প্রশ্ন	৫৩৮	৫১	আগমন	...	৫২৮ ৭
ভীমকর্তৃক যুধিষ্ঠিরের হস্তদাহনের			শত্বনিকর্তৃক ষাটশবৎসর বনবাস		
ইচ্ছা প্রকাশ	৫৪১	৬	এবং একবৎসর অজ্ঞাতবাস পণ জ্ঞাপন	৫২৮	৮-
অর্জুনকর্তৃক ভীমের সাংসনা	৫৪১	৭-	যুধিষ্ঠিরকর্তৃক সেই পণ স্বীকার ও		
বিকর্ণকর্তৃক শ্রৌপদীর প্রশ্নের উত্তর	৫৪৪	১২-	শত্বনিকর্তৃক অম্ব	...	৬০১ ২০
কর্ণকর্তৃক বিকর্ণের ভৎসনা	৫৪৬	২৭-	পাণ্ডবগণের যুগচর্ম্মময় উত্তরীয় ধারণ	৬০২	১-
পাণ্ডবগণ ও শ্রৌপদীর বস্ত্র হরণের			দুঃশাসনের আনন্দ প্রকাশ ও পাণ্ডবগণের		
জ্ঞাত দুঃশাসনের প্রতি কর্ণের আদেশ	৫৪৮	৩৮	প্রতি কটুক্তি এবং সৌম্যঠানোক্তি	৬০২	২-
পাণ্ডবগণের উত্তরীয়বস্ত্রতাগ	৫৪৯	৩৯	দুঃশাসনের নৃত্য এবং ভীমের প্রতি		
দুঃশাসনকর্তৃক শ্রৌপদীর বস্ত্র			‘গুরু গুরু’ বলিয়া লেখাধন	৬০৭	১২
আকর্ষণ	...	৫৪৯ ৪০	দুর্ঘোষধনকর্তৃক ভীমের গতির অম্বকরণ	৬০৯	২৩
শ্রৌপদীর কৃষ্ণময় এবং ধর্ম্মকর্তৃক			দুর্ঘোষধনের বধ ও মন্তকে পদাঘাত		
উহার অসংখ্য বস্ত্রনির্মাণ	৫৫০	৪১-	বিষয়ে ভীমের প্রতিজ্ঞা	...	৬১০ ২৮
দুঃশাসনের রূপানে ভীমের প্রতিজ্ঞা	৫৫১	৪৬-	ভীমপ্রভৃতির নানাবিধ প্রতিজ্ঞা	৬১১	৩১
বিদুরকর্তৃক শ্রৌপদীর প্রশ্নের উত্তর	৫৫৩	৫৩-	বিদুরকর্তৃক কৃত্তীকে স্বগৃহে রাখিবার		
শ্রৌপদীর বিলাপ	...	৫৫৬ ১-	ইচ্ছাপ্রকাশ	...	৬১৫ ৫-
দুর্ঘোষধনকর্তৃক শ্রৌপদীকে বাস উচ্চ			সে বিষয়ে যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির		
প্রদর্শন	...	৫৭০ ১১-	অম্বমোদন	...	৬১৬ ৭
দুর্ঘোষধনের উচ্চভঙ্গে ভীমের প্রতিজ্ঞা	৫৭০	১৪	যুধিষ্ঠিরের প্রতি বিদুরের উপদেশ	৬১৬	৮-
গান্ধারী ও বিদুরকর্তৃক উপাত্তদর্শন এবং			যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির গ্রাহন	৬১৯	২০
যুতরাষ্ট্রের নিকট তাহা নিবেদন	৫৭৩	২২-	শ্রৌপদীর প্রতি কৃত্তীর উপদেশ	৬২০	১-
যুতরাষ্ট্রকর্তৃক শ্রৌপদীকে বরদান	৫৭৪	২৭	কৃত্তীর বিলাপ	...	৬২৩ ১৩-
শ্রৌপদীকর্তৃক যুধিষ্ঠিরের দাসত্ব-			কৃত্তীকে শাস্ত করিয়া যুধিষ্ঠির-		
মুক্তির বর গ্রহণ	...	৫৭৪ ২৮	প্রভৃতির বনে গ্রাহন	...	৬২৬ ২২-
যুতরাষ্ট্রকর্তৃক শ্রৌপদীকে			পাণ্ডবগণের গমনভঙ্গীবিষয়ে		
দ্বিতীয় বর দান	...	৫৭৫ ৩১	বিদুরের নিকট যুতরাষ্ট্রের প্রশ্ন	৬২৮	২-
শ্রৌপদীকর্তৃক ভীমপ্রভৃতির			ঐ বিষয়ে বিদুরের উত্তর	৬২৯	৪-
দাসত্বমুক্তির বর গ্রহণ	৫৭৫	৩২	বিদুরকর্তৃক পাণ্ডবগণের ভঙ্গীর		
যুতরাষ্ট্রের নিকট যুধিষ্ঠিরের কর্তব্য-			অর্থকরণ	...	৬৩০ ১০-
জিজ্ঞাসা	...	৫৮২ ১	পাণ্ডবগণের বনগমনকালীন		
যুধিষ্ঠিরের প্রতি যুতরাষ্ট্রের রাজ্যশাসনের			নানাবিধ অমঙ্গল সূচনা	৬৩৩	২৬-
অম্বমতি	...	৫৮২ ২-	যুতরাষ্ট্রের সভায় নারদের আগমন		
যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির ইজ্ঞপ্রস্থে গ্রাহন	৫৮৬	১৭	এবং চৌদ্দ বৎসরের সময়		
পুনরায় দ্যুতক্রীড়া করিবার জ্ঞাত দুর্ঘোষধন-			কুরুকুলধ্বংস জ্ঞাপন	...	৬৩৪ ১০-
কর্তৃক যুতরাষ্ট্রের প্রেরণা	৫৮৮	৭-	দুর্ঘোষধনপ্রভৃতিকর্তৃক জ্ঞোণের		
যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতিতে কিরাইরা আনিবার			আশ্রয় গ্রহণ	...	৬৩৫ ৫৭
জ্ঞাত যুতরাষ্ট্রের আদেশ	...	৫৯২ ২৪	জ্ঞোণকর্তৃক বিবাদ জ্ঞাপন	৬৩৫	৭৫
গান্ধারীকর্তৃক পুনর্দ্যুতক্রীড়ানিবেশ	৫৯৩	১-	সম্বন্ধকর্তৃক যুতরাষ্ট্রের দোষ জ্ঞাপন	৬৪০	৫-
যুতরাষ্ট্রকর্তৃক গান্ধারীকে প্রত্যাখ্যান	৫৯৬	১১-	যুতরাষ্ট্রের অম্বতাপ	...	৬৪২ ১৬-

ST. ... LIBRARY

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকুর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন বিহিতাংস্তুয়া ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তুং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকুর্যুঃ অনুকর্তুঃ  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশা করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অমুল্যকর করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন’ ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকুর্যুঃ... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন  
 বিহিতাংস্তুয়া... । ...পশ্চেন হি কৃত্যাং স্তুয়া... ।

**শ্রীযুক্তহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশমহাশয়প্রণীত ও  
প্রকাশিত গ্রন্থাবলী ।**

পুস্তকের নাম	মূল্য	মাশুলাদি
১। বিরাজসরোজিনী (নাটিকা)	৥০	১/০
২। স্মৃতিচিন্তামণি (উৎকৃষ্ট ব্যবহাঃ ৩য় সং)	২১	১০/০
৩। উত্তররামচরিত ( সটীকানুবাদ ২য় সং )	২৥০	১০/০
৪। মালবিকাগ্নিমিত্র ( সটীকানুবাদ ২য় সং )	১১০	১০/০
৫। মালতীমাধব ( সটীকানুবাদ ২য় সং )	২৥০	১০/০
৬। দশকুমারচরিত ( সটীকানুবাদ ২য় সং )	১১০	১০/০
৭। কাদম্বরীপূর্বর্ধ্ব ( সটীকানুবাদ ২য় সং )	৫১	৫০/০
৮। সাহিত্যদর্পণ (বিস্তৃত টীকাসমেত ২য় সং)	৩৥০	১০/০
৯। মেঘদূত ( সটীকাঙ্ক-হিন্দী-বঙ্গানুবাদ )	১১০	১/০
১০। কুমারসম্ভব ( সটীকা-হিন্দী-বঙ্গানুবাদ )	১১০	১০/০
১১। মুচ্ছকটিক ( সটীকানুবাদ )	৩১	১০/০
১২। অভিজ্ঞানশকুন্তল ( সটীকানুবাদ )	৩১	১০/০
১৩। রঘুবংশ ( সটীকা-হিন্দী-বঙ্গানুবাদ )	৪১	১০/০
১৪। শিশুপালবধ ( পরীক্ষায় পাঠ্য ও অপাঠ্য সর্বত্র মল্লিনাথকৃতটীকা, সিদ্ধান্ত- বাগীশকৃত টিপ্পন, বঙ্গানুবাদ ও মুখ্যানয় সহিত )	৫১	৫০/০
১৫। নৈষধচরিত ( পরীক্ষায় পাঠ্য ও অপাঠ্য সর্বত্রই সিদ্ধান্তবাগীশকৃত বিস্তৃত সরল টীকা মুখ্যানয় ও বঙ্গানুবাদ সহিত ) পূর্বর্ধ্ব	৫১	৫০/০
উত্তরর্ধ্ব	৪১	৪০/০
একত্র উভয়র্ধ্ব	৮১	১১০/০
১৬। মৃদুরাক্ষস ( সটীকানুবাদ )	২১	১০/০

কর্ম্মাধ্যক্ষ

সিদ্ধান্তবিজ্ঞালয়, ৪১নং হুরিলেন, কলিকাতা ।

কলিকাতা ৪১নং হুরিলেনস্থ সিদ্ধান্তপ্রেসে

শ্রীহেমচন্দ্রভট্টাচার্য্যকর্তৃক মুদ্রিত ।

## বৈশম্পায়ন উবাচ ।

চোদিতো বাহুদেবস্ত ময়েন ভরতর্ষভ ! ।  
 মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো কিময়ং চোচ্ছতামিতি ॥৮॥  
 ততো বিচিন্ত্য মনসা লোকনাথঃ প্রজ্ঞাপতিঃ ।  
 চোদয়ামাস তং কৃষ্ণঃ সভা বৈ ক্রিয়তামিতি ॥৯॥  
 যদি ত্বং কর্তৃকামোহসি প্রিয়ং শিল্পবতাং বর ! ।  
 ধর্মরাজস্ত দৈতেয় ! যাদৃশীং ময় ! মনুসে ॥১০॥  
 যাং ক্রিয়াং নানুকূর্যুর্হি কুশলাঃ প্রেক্ষ্য মানবাঃ ।  
 মনুষ্যলোকে সকলে তাদৃশীং কুরু বৈ সভাম্ ॥১১॥ (যুগ্মকম্)  
 যত্র দিব্যানভিপ্রায়ান্ পশ্চেন্ন বিহিতাংস্তয় ।  
 আত্মরান্ মানুযাংশৈশ্চ সভাং তাং কুরু বৈ ময় ! ॥১২॥

## ভারতকৌমুদী

চোদিত ইতি । চোদিতঃ কিং কর্তব্যমিতি বক্তৃং প্রণোদিতঃ । অয়ং ময়দানবঃ, কিং  
 কর্তুং চোচ্ছতাং যয়া প্রগুচ্ছতামিতি মুহুর্ভূমিব সংদধ্যো চিহ্নয়ামাস ॥৮॥  
 তত ইতি । সভা সভাভবনম্, ক্রিয়তামিত্যেবম্, তং ময়ম্, চোদয়ামাস প্রণোদয়ামাস ॥৯॥  
 যদীতি । ধর্মরাজস্ত যুধিষ্ঠিরস্ত । মনুসে যোগ্যামিতি শেষঃ । নানুকূর্যুঃ অনুকর্তৃং  
 ন শক্যুঃ । কুশলাঃ শিল্পনিপুণাঃ । সভাং সভাভবনম্ । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১০—১১॥  
 যত্রোতি । দিব্যান্ স্বর্গীয়ান্, অভিপ্রায়ান্ অভিপ্রায়সিদ্ধপ্রকারান্ । হে ময় ! ॥১২॥

অথচ আমি আপনার ইচ্ছা ব্যর্থ করিতে ইচ্ছা করি না । অতএব আপনি  
 কৃষ্ণের কিছু করুন, তাহাতেই আমার প্রত্যাশার করা হইবে ॥৭॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন— তাহার পর, ‘আমি আপনার কি করিব’ এইরূপ  
 ময়দানব কৃষ্ণের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে, কৃষ্ণ— ‘ইহাকৈকোন্ বিষয়ে নিযুক্ত  
 করা যায়’ এইরূপ কিছু কাল চিন্তা করিলেন ॥৮॥

কৃষ্ণ মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পর ময়দানবকে বলিলেন যে, ‘আপনি  
 একটি সভা নির্মাণ করিয়া দিন ॥৯॥

হে শিল্পিশ্রেষ্ঠ ময়দানব ! আপনি যদি আমাদের শ্রীতিকর কার্য্য করিতে  
 ইচ্ছা করেন, তবে আপনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের যে প্রকার সভা যোগ্য বলিয়া  
 মনে করেন এবং যে সভা দেখিয়া সমস্ত মনুষ্যলোকে শিল্পনিপুণ মনুষ্যেরা তাহার  
 অনুকরণ করিতে সমর্থ হইবে না, সেইরূপ একটি সভা নির্মাণ করুন ॥১০—১১॥

(১১) যাং কৃত্যাং নানুকূর্যুস্তি... । ...কুশলাঃ প্রেক্ষিতা নরাঃ... । (১২)...পশ্চেন্ন  
 বিহিতাংস্তয়... । ...পশ্চেন্ন হি কৃত্যাং স্যাম্... ।







